



Diffusione immediata: 31/10/2022

GOVERNATRICE KATHY HOCHUL

**LA GOVERNATRICE HOCHUL ANNUNCIA CHE DAL 1° NOVEMBRE È  
DISPONIBILE, PER I NEWYORKESI IDONEI, UN AIUTO PER PAGARE IL  
RISCALDAMENTO DOMESTICO**

***Le famiglie idonee, quest'inverno, potranno ricevere fino a 976 dollari per pagare  
il riscaldamento***

***Dal 1° novembre potranno essere presentate le domande per usufruire dell'Home  
Energy Assistance Program***

La governatrice Kathy Hochul ha annunciato oggi che i newyorkesi in difficoltà con il pagamento delle bollette del riscaldamento potranno presentare domanda di assistenza per il riscaldamento domestico a partire da martedì 1° novembre. L'Home Energy Assistance Program, noto anche come HEAP, può fornire fino a 976 dollari quest'inverno per aiutare le famiglie a basso e medio reddito e gli anziani a mantenere le proprie case calde e a coprire gli alti costi energetici.

**La governatrice Hochul ha dichiarato:** "Continuiamo a impegnarci per garantire che i newyorkesi più vulnerabili abbiano accesso all'assistenza e ai programmi che li aiuteranno a far fronte all'aumento dei costi per il riscaldamento delle loro case quest'inverno. L'Home Energy Assistance Program costituisce un'ancora di salvezza essenziale per innumerevoli famiglie newyorkesi, e incoraggio tutti coloro che ne hanno diritto a richiedere questi sussidi che forniranno il sollievo finanziario di cui c'è grande bisogno".

Il programma, supervisionato dall'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA), è finanziato a livello federale. Le famiglie che ne hanno diritto potranno ricevere un sussidio regolare per stagione e potranno anche beneficiare di un sussidio di emergenza se rischiano di rimanere senza combustibile per il riscaldamento o di vedersi chiudere la fornitura di energia elettrica. Le domande per le prestazioni d'emergenza saranno accettate dal 3 gennaio 2023.

I proprietari di casa e gli affittuari che ne hanno diritto possono ricevere fino a 976 dollari di assistenza per il riscaldamento, a seconda del reddito, delle dimensioni del nucleo familiare, del modo in cui viene riscaldata la casa e se il nucleo familiare

contiene un membro vulnerabile. Hanno diritto a ricevere il contributo le famiglie di quattro persone con un reddito lordo fino a 5.485 dollari al mese o 65.829 dollari l'anno.

L'importo dei [sussidi regolari HEAP](#) è stato aumentato a causa dei costi di riscaldamento più elevati previsti per questo inverno. Il sussidio è stato aumentato del 33% per le famiglie che si riscaldano con petrolio, cherosene o propano; del 21% per le famiglie che si riscaldano con legna, pellet, carbone o mais; e del 14% per le famiglie che si riscaldano con elettricità o gas naturale.

Le domande per l'assistenza possono essere presentate presso i [dipartimenti locali dei servizi sociali](#) di persona o per telefono, e i finanziamenti saranno erogati in base all'ordine di arrivo. I residenti al di fuori di New York City possono anche [fare domanda online](#) per ottenere il contributo alle spese di riscaldamento. Per ulteriori informazioni sul programma e per scaricare il modulo di domanda i residenti di New York City possono fare clic [qui](#).

**Il commissario dell'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità di New York, Daniel W. Tietz, ha dichiarato:** "L'aumento dei costi di riscaldamento quest'inverno metterà a rischio i bilanci delle famiglie di tutta New York. L'Home Energy Assistance Program fornisce un aiuto vitale, soprattutto alle famiglie di lavoratori a basso reddito e ai cittadini anziani con un reddito fisso. Incoraggio chiunque abbia bisogno di questa assistenza a fare domanda prima che arrivi il freddo".

**Il rappresentante Paul Tonko ha dichiarato:** "Mentre entriamo nei mesi invernali e la guerra di Putin contro l'Ucraina continua ad aggravarsi, sempre più americani sono stati gravati dall'aumento dei costi dell'energia domestica, in particolare gli anziani e le famiglie a basso reddito. Ho lottato duramente per ottenere ulteriori finanziamenti per l'Home Energy Assistance Program e sono felice di aver ottenuto il sostegno federale per questo programma vitale. Continuerò a fare tutto il possibile per assicurare il sostegno necessario ai newyorkesi e per garantire che le famiglie possano permettersi di pagare le bollette energetiche".

**Il rappresentante Adriano Espaillat ha dichiarato:** "Mi congratulo con la governatrice Hochul per aver stanziato i fondi federali che ho contribuito a garantire per tenere al caldo i newyorkesi, e incoraggio tutte le famiglie che ne hanno diritto nel mio distretto e in tutta la città di New York a richiedere l'assistenza quest'inverno e a utilizzare queste risorse per far fronte ai costi di riscaldamento delle loro case. Con l'arrivo dei mesi invernali e l'abbassamento delle temperature, è fondamentale fornire il supporto necessario per garantire che i residenti, le comunità più vulnerabili e gli anziani con un reddito limitato possano riscaldare le proprie case senza preoccuparsi dei costi energetici elevati".

Quasi [1,7 milioni di sussidi HEAP](#) sono stati erogati lo scorso inverno, la cifra più alta degli ultimi cinque anni. Si prevede una richiesta di assistenza simile anche per quest'inverno.

I newyorkesi che hanno ricevuto il contributo HEAP per questa stagione e continuano a rimanere indietro con il pagamento delle bollette o rimangono senza combustibile per il riscaldamento possono anche ottenere un contributo HEAP di emergenza una tantum. Le domande per i sussidi d'emergenza saranno accettate a partire dal 3 gennaio.

Il contributo è disponibile anche per assistere i proprietari di casa aventi diritto nel caso in cui l'impianto di riscaldamento non fosse sicuro o non funzionasse e il bruciatore o la caldaia dovessero essere riparati o sostituiti. Gli importi dei contributi ai sensi del Programma di riparazione e sostituzione degli impianti di riscaldamento (Heating Equipment Repair and Replacement) dell'HEAP si basano sul costo effettivo sostenuto per riparare o sostituire l'impianto di riscaldamento di base: fino a 4.000 dollari per la riparazione e 8.000 dollari per la sostituzione. Rispetto all'anno scorso sono stati aumentati anche gli importi massimi, a causa dell'aumento dei costi di manodopera e dei materiali.

I proprietari di casa aventi diritto possono anche fare domanda per il contributo di Pulizia e messa a punto dell'impianto di riscaldamento (Heating Equipment Clean and Tune) dell'HEAP per mantenere in piena efficienza la fonte primaria di riscaldamento dell'abitazione. Per ulteriori informazioni i richiedenti di questi contributi devono rivolgersi al locale ufficio dei servizi sociali.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418